



## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LOS PISOS CONNECTIONS

Connections Plank es un sistema de piso flotante que utiliza una banda adhesiva para conectar las planchas entre sí. No se necesita ningún adhesivo adicional. Simplemente conecte las planchas entre sí presionando los bordes sobre la banda adhesiva. Las planchas se unen entre sí, no al piso.

### Información general

- Se recomienda la instalación de Connections en interiores calefaccionados donde un sistema de climatización ha estado en funcionamiento durante al menos 30 días. No instalar Connections sobre rampas o en cuartos con pisos inclinados o pisos con desagües.
- Los productos Connections siempre se deben manipular, almacenar y transportar con cuidado para evitar deformaciones. Transportar y almacenar las cajas sobre una superficie plana, prolijamente apiladas con no más de 10 cajas por pila. Almacenar las cajas horizontalmente, nunca de punta ni de costado.
- El contrapiso y todo el material para el piso deben estar aclimatados a una temperatura constante de entre 65 °F (18 °C) y 85 °F (29 °C) durante 48 horas antes de la instalación, durante la misma y 48 horas después de finalizada. De allí en más, la temperatura del cuarto debe mantenerse entre 55 °F (13 °C) y 85 °F (29 °C).
- Si el material para el piso proviene de dos o más cajas, tener la precaución de que los números de diseño y de partida sean los mismos. Esta información se encuentra marcada en la parte exterior de cada caja.
- Connections es un piso flotante. Dejar una separación de 1/8" (3,17 mm) entre las planchas y todas las superficies verticales para permitir la dilatación. Cubrir ese espacio con molduras. No instalar muebles con base sobre un piso Connections.
- No instalar Connections en ambientes con mucho polvo ni quitar el revestimiento de papel de la banda adhesiva hasta que esté listo para adherirla a la plancha.

### Herramientas y materiales

- Rodillo de 100 libras (45 kg) y 3 secciones
- Rodillo de mano
- Hilo de tiza
- Escuadra de carpintero
- Cuchillo multiuso (cortadora de baldosas, opcional)
- Tabla para cortar
- Cinta métrica

### Preparación del área

- Retirar todos los muebles, electrodomésticos y artefactos del cuarto.
- Quitar todas las bandas de fijación u otras molduras restrictivas de los marcos de las puertas, paredes, etc.
- Cortar los marcos de madera de las puertas de modo que las planchas puedan deslizarse por debajo.

### Requisitos del contrapiso

Connections Plank se puede instalar directamente sobre diferentes superficies de contrapiso. La superficie del contrapiso debe estar limpia y seca, y ser lisa y firme. Cuando se trate de una remodelación, eliminar todos los residuos adhesivos u otras sustancias que puedan impedir que el piso flote. Se deben nivelar todas las imperfecciones de la superficie. Las cabezas de clavos y remaches deben quedar a 1/32" (0,79 mm) debajo de la superficie. Rellenar los huecos con un ancho superior a 1/8" (3,17 mm) con un compuesto de látex a base de cemento portland.

**ADVERTENCIA:** NO LIJE, ESMERILE, RASPE, TALADRE, CORTE CON SIERRA, LIMPIE CON CUENTAS, DESPOSTILLE O PULVERICE MECÁNICAMENTE LOS PISOS FLEXIBLES EXISTENTES, RECUBRIMIENTO, FELPA DE REVESTIMIENTO, ADHESIVO DE REVESTIMIENTO ASFÁLTICO U OTRO TIPO DE ADHESIVO.

Estos productos pueden contener fibras de asbesto y/o sílica cristalina. Evite crear polvo. La inhalación de dicho polvo puede afectar el aparato respiratorio y aumentar el riesgo de cáncer.

Diversos organismos federales, estatales y locales han dictado reglamentos sobre la remoción de materiales instalados con contenido de asbesto. Si está considerando la remoción de un piso flexible que contiene (o presumiblemente contenga) asbesto, deberá examinar y cumplir todos los reglamentos aplicables. Fuera de EE.UU., los reglamentos pueden ser distintos.

Para recibir una copia del folleto Recommended Work Practices for the Removal of Resilient Floor Coverings (Prácticas de trabajo recomendadas para la remoción de coberturas flexibles de pisos), publicado por el Resilient Floor Covering Institute (RFCI), comuníquese con:

Resilient Floor Covering Institute  
401 East Jefferson Street  
Suite 102  
Rockville, MD 20850  
www.rfci.com

**Disposición** – Determinar la dirección en que se instalarán las planchas en la habitación. Por lo general la dirección del largo de la plancha se instala de manera paralela a la dirección del largo del cuarto.

Para lograr una disposición equilibrada del piso en la habitación, hacer una marca en el centro del piso en cada extremo de la habitación. Medir la distancia desde la marca hasta la pared. Dividir esta medida por el ancho de la plancha (6") (15,2 cm). Si el resto es menor que el ancho de la mitad de una plancha (3") (7,6 cm), agregar 3" (7,6 cm) al resto para determinar el ancho de la primera plancha de la hilera.

**Ejemplo:** ancho del cuarto: 12'-2" o 6'-1" (3,72 m o 1,86 m) a cada lado de la marca del centro. 6'-1" (73") [1,86 m (186 cm)] dividido por 6" [0,15 m (15 cm)] igual a 12 con un resto de 1" (2,54 cm). Como 1" (2,54 cm) es menor que la mitad del ancho de la plancha, agregar 3" (7,62 cm) al resto. El ancho de la primera plancha será de 4" (10,6 cm).

Superficie del contrapiso	Especificación
Contrapiso de madera suspendido sobre vigas o tirantes separados hasta 19.2" (48,7 cm) (O.C.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panel con clasificación Sturd-I-Floor, de una sola capa de 23/32" (18 mm) o más grueso</li> <li>• Construcción de doble capa, espesor mínimo de 1" (2,5 cm)</li> <li>• Espacio de aire bien ventilado de un mínimo de 18" (46 cm) bajo los soportes estructurales</li> </ul>
Capas base de madera	Madera contrachapada, otros paneles enchapados de madera dura, madera prensada, aglomerados de fibras orientadas (OSB) – Lijar las juntas para emparejarlas y colocar las cabezas de los remaches a 1/32" (0,79 mm) debajo de la superficie. No instalar capas base gastadas o ásperas.
Hormigón, sobre, encima y debajo del nivel del suelo	Con emisiones de vapor de hasta 5 libras (2,27 kg). No instalar sobre juntas de dilatación.
Hormigón liviano y cubierta de yeso	Índice de compresión mínima de 2000 psi. Debe ser liso, estar seco y en buenas condiciones. Reparar todas las grietas y áreas dañadas.
Pisos con calefacción radiante	La temperatura del piso debe reducirse a 70 °F (21 °C) durante 24 horas antes de la instalación, durante la misma y 48 horas después de finalizada. A partir de entonces, la temperatura máxima del piso no debe superar los 85 °F (29 °C).
Pisos elásticos y de baldosas existentes Nota: consultar la advertencia mencionada anteriormente.	Debe ser de una sola capa, completamente adherido y en buenas condiciones. No instalar sobre pisos muy acolchados o de base acolchada ni sobre baldosas instaladas debajo del nivel del suelo. Los pisos con mucho relieve deben nivelarse con un material nivelador.
Cerámica, mármol y terrazo	Debe estar bien unido. Pulir los lugares levantados y rellenar las áreas bajas con una capa base de cemento portland modificado con látex para obtener una superficie lisa y plana.

**Nota:** Controlar que las juntas del piso acabado queden desplazadas un mínimo de 2" ( cm) respecto de las juntas del contrapiso. Ajustar la disposición si fuera necesario.

**Instalación** – Nota: Para evitar que se mueva durante la instalación, la primera hilera de planchas se puede asegurar al contrapiso con una cinta delgada con adhesivo en ambas caras. Utilizar una cuerda o una línea de tiza para garantizar que la primera hilera esté derecha antes de adherir las planchas a la cinta.

Colocar la primera hilera de planchas a lo largo de la pared comenzando en la esquina izquierda con las bandas adhesivas en dirección opuesta a la pared, mirando hacia afuera (Fig.1). Dejar un espacio de 1/8" (3,17 mm) entre el borde de las planchas y la pared, las bases de muebles o cualquier otra superficie vertical. Quitar el revestimiento de papel de la banda adhesiva en el extremo de la primera plancha y asegurar el extremo de la próxima plancha presionando contra la primera. **Precaución:** El revestimiento de papel es resbaladizo. Arrojarlo a la basura apenas se quita de la banda adhesiva para evitar resbalones. Proteger la banda adhesiva

expuesta del polvo y de las pisadas. No quitar el revestimiento de papel hasta el momento de cubrir la banda adhesiva con otra plancha. Continuar instalando las planchas de la primera hilera, incluso la plancha cortada al final de la hilera.

Colocar la segunda hilera comenzando en la esquina izquierda, con una plancha recortada a 2/3 de su longitud (aproximadamente 32" - 81 cm)(Fig. 2). Colocar el extremo cortado contra la pared. El trozo cortado se puede utilizar en el otro extremo de la hilera si la disposición lo permite. Quitar el revestimiento de papel de la plancha instalada en la primera hilera y arrojarlo a la basura. Colocar la plancha sosteniendo un extremo hacia arriba y al mismo tiempo colocar el otro extremo contra el borde adhesivo de las planchas colocadas previamente, para lograr un buen acabado. No deslizar las planchas para juntarlas. Si es necesario hacer ajustes, despegar la plancha de la banda adhesiva y volver a colocarla. Completar la segunda hilera, incluyendo el recorte al final. Utilizar un rodillo de mano para asegurar la plancha sobre la banda adhesiva y para nivelar las juntas.

Comenzar la tercera hilera con una plancha cortada a 1/3 de su longitud, aproximadamente 16" (40 cm) (Fig. 2). A partir de allí mantener una disposición aleatoria con extremos escalonados al menos 8" (20 cm). Colocar siempre el extremo cortado contra la pared. Planificar la disposición para evitar el uso de piezas pequeñas (menores de 6" - 15 cm) en los extremos de la hilera.

Una vez que se completen 3 o 4 hileras, resultará más fácil trabajar sobre las planchas instaladas. Continuar instalando las planchas. Para ello coloque cada plancha en su lugar, sin deslizarla. Tener la precaución de lograr juntas estrechas. Si fuera necesario, levantar la plancha y volver a colocarla para que no haya demasiada separación en las juntas.

Una vez finalizada la instalación pasar un rodillo de 100 libras (45 kg) y tres secciones por todo el piso, en ambas direcciones. Utilizar un rodillo de mano para asegurar los bordes y los extremos sobre la banda adhesiva y para nivelar las juntas.

**Recorte** – Cortar las planchas con un cuchillo multiuso afilado y usando una regla o escuadra.

Medir el espacio entre la última plancha entera y la pared y restar 1/8" (3,17 cm). Marcar la plancha y colocarla sobre una tabla para cortar. Rasgar con cuidado la superficie de la plancha, quitar el revestimiento y la banda adhesiva en el lugar del corte. Doblar la plancha a lo largo de la línea rasgada hasta que se quiebre. Cortar la cinta en el lado inferior para separar las partes. Instalar la plancha con el borde cortado contra la pared. Para cortes más complicados hacer una plantilla del área en papel y trasladarla a la plancha.

**Precaución:** Tener suma precaución al utilizar un cuchillo para evitar lesiones. Mantener siempre los dedos y las manos alejados del trayecto de corte. Mantener a los niños y a las mascotas alejados del área de trabajo.

**Habitaciones con disposiciones complicadas** – Es posible que en instalaciones que incluyen varias habitaciones, clósets, disposiciones complicadas u hornacinas se requiera **cambiar la dirección de las planchas**. Esto puede hacerse fácilmente quitando las bandas adhesivas de una plancha y colocándola a

lo largo del borde y extremo de la plancha donde la dirección cambiará. Colocar con cuidado la banda adhesiva, centrada a lo largo del borde y extremo de la plancha sin superponer las bandas. Si se instala correctamente, la(s) plancha(s) deberá(n) tener una banda adhesiva en ambos bordes y extremos (Fig. 3). Continuar con la instalación de planchas en la dirección opuesta como sea necesario.

#### Baños

Cuando el baño está instalado como una habitación separada, se requiere una separación de 1/16" (1,58 mm) y el inodoro se puede colocar sobre las planchas. Independientemente del método utilizado, siempre se debe llenar la separación alrededor del perímetro y de los accesorios con un enmasillado de silicona o de acrílico de buena calidad para evitar que se filtre agua debajo del piso. Se debe utilizar enmasillado incluso cuando el perímetro se cubrirá con una moldura.

#### Escaleras

Connections se puede adherir completamente a las escaleras con el adhesivo Congoleum DS 100 Adhesive. Quitar la banda adhesiva del dorso de la plancha y recortar las planchas a la medida. Aplicar el adhesivo con el adaptador para paleta de albañil que se suministra y dejar que se seque antes de instalar las planchas. Cubrir la arista de los peldaños con una moldura de vinilo, goma o metal.

#### Reparaciones

Lugares astillados o hendiduras pequeñas por lo general se pueden reparar rellenando el área dañada con un bastón de cera, disponible en la mayoría de los centros para el hogar, o con las pinturas que se consiguen en las tiendas de artículos para artesanías. Si el daño es mayor, las planchas se pueden quitar y reemplazar con facilidad.

Para reemplazar una plancha dañada se deberá seguir el siguiente procedimiento:

- Con un cuchillo multiuso filoso cortar una esquina de la plancha dañada. Tener la precaución de no cortar las planchas adyacentes.
- Utilizar una espátula y un martillo si fuera necesario para levantar la esquina de la plancha.
- Una vez que se despegue la esquina, levantar la plancha de la banda adhesiva con cuidado. Con una mano levantar la plancha y con la otra sostener el piso. Si fuera necesario, utilizar una pistola de calor para calentar la plancha en los bordes sobre la banda adhesiva. Esto permitirá quitarla con más facilidad.
- Quitar las bandas adhesivas de la plancha de reemplazo.
- Instalar la plancha de reemplazo comenzando en la esquina y avanzando hacia el otro extremo.
- Pasar un rodillo de mano, de acero, sobre la plancha de reemplazo para afirmarla sobre el material adhesivo y para nivelar los bordes.

#### INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

- Instalar la moldura en la pared alrededor de todo el perímetro para cubrir el espacio de dilatación de 1/8" (3,17 mm). Apoyar ligeramente la moldura sobre el piso y sujetarla a la pared o a los gabinetes, nunca al piso. Instalar las molduras de transición en el marco de la puerta. No apretar el piso con las molduras ni fijarlo con remaches.
- En zonas húmedas, sellar el borde con un enmasillado de silicona o acrílico de buena calidad para evitar que se filtre agua bajo el piso.

• Volver a colocar los electrodomésticos y los muebles en el cuarto deslizándolos o haciéndolos rodar sobre tablas de contrachapado o madera dura. Colocar protectores de fieltro en las patas de las sillas y otros muebles que deban moverse.

• Esperar 48 horas para limpiar el piso con un paño húmedo y al menos 5 días para lavarlo.

#### INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR MANTENIMIENTO

• Tener la precaución de que las patas de los muebles tengan protectores grandes y que no manchen el piso. Si los topes deslizantes son de metal y pequeños, angostos o abovedados, reemplazarlos por topes deslizantes lisos y planos que estén en contacto con el piso. Los topes deslizantes de metal deben tener protectores de fieltro autoadhesivos para evitar rayar la superficie del piso. Con frecuencia se debe controlar el desgaste de los protectores de fieltro y reemplazarlos cuando sea necesario.

• Los muebles o electrodomésticos pesados que no se muevan con frecuencia deben tener rueditas planas que no manchen o regatones del tamaño adecuado, disponibles en forma cuadrada desde 1 1/2" hasta 2 5/8" (38,1 mm a 66,7 mm) y en forma redonda desde 1 3/8" hasta 1 5/8" (34,9 mm a 41,3 mm).

• Los electrodomésticos y muebles móviles deben tener rueditas que permitan un fácil desplazamiento. Deben tener un mínimo de 2" (5 cm) de diámetro, con bandas de rodamiento de goma dura que no manche de al menos 3/4" (1,9 cm) de ancho. No utilizar rueditas esféricas.

• Colocar felpudos en las entradas del exterior para evitar que se acumule suciedad, polvo y tierra en el piso.

**Precaución:** Connections, al igual que otros tipos de pisos de superficie dura, se puede tornar resbaloso cuando está húmedo. Dejar secar el piso después de lavarlo. Secar de inmediato con un paño las áreas que se mojen con derrames o por caminar con pies mojados. Colocar felpudos en las entradas del exterior para evitar que se acumule agua, nieve o hielo en el piso. El piso también puede tornarse resbaladizo si se usan ceras o acabados incorrectos.

#### CUIDADO NORMAL

• Barrer o aspirar con frecuencia para eliminar el polvo y la arena, ya que pueden ser abrasivos, quitar el lustre o rayar el piso nuevo. No utilizar una aspiradora con cepillo rotativo ya que éste puede dañar la superficie del piso.

• Secar los derrames de inmediato con un paño húmedo o trapeador.

• Lavar el piso con el limpiador Congoleum Bright 'N Easy No-Rinse o cualquier otro limpiador sin detergente para pisos.

**Precaución:** Evitar los productos que "limpian y lustran" en un solo paso, líquidos lavaplatos y limpiadores a base de aceite ya que pueden dejar residuos que atraigan el polvo y opaquen el acabado de su piso. Evitar limpiadores que contengan productos abrasivos o solventes que podrían ocasionar daño permanente al piso.

**Congoleum**<sup>®</sup>